

Network East-West, z.s.  
(Projekt JANA)  
U Nemocnice 148, 344 01 Domažlice  
**Telefon** +420 379 778 222  
**Fax** +420 379 778 222  
[www.centrumjana.cz](http://www.centrumjana.cz)

# VÝROČNÍ ZPRÁVA

2017

Vážení přátelé a podporovatelé Projektu JANA, předkládáme Vám výroční zprávu naší organizace za rok 2017.

V roce 2017 oslavil Projekt JANA 20 let své existence. Původně vznikl jako součást rozsáhlého evropského projektu **Umbrella Network**, jehož cílem byla implementace, podpora a evaluace projektů zaměřených na prevenci HIV a dalších STD v osmi příhraničních evropských regionech. Financování bylo zajištěno na 3 roky. Nikdo z nás, kdo byli u zrodu, si tehdy nepomyslel, že JANA bude existovat ještě po dvaceti letech.

To, že jsme tu s Vámi tak dlouho, je umožněno díky podpoře **Svobodného státu Bavorsko**, jenž svoji pravomoc přenesl na **Vládu Horního Falcka v Regensburgu**, a od samého začátku se finančně i personálně podílí na chodu projektu. Prvním partnerem na české straně byla **Okresní hygienická stanice v Domažlicích**. Po skončení evropského projektu převzal roli českého partnera **Network East-West** (nejprve občanské sdružení, nyní spolek). Poté projekt začal získávat dotace z českých veřejných zdrojů: **Ministerstva práce a sociálních věcí, Ministerstva zdravotnictví, Plzeňského kraje, města Domažlice**, podařilo se získat financování z různých **evropských fondů**. Díky štědrosti a velkorysosti německého spolku **JANA e.V.** jsme schopni pomáhat i v situacích, na které jsou státní peníze krátké: bezprostředně, v individuálních případech nouze, tam, kde to přísné regule dotací neumožňují. Díky podpoře z mnoha míst může Projekt JANA svým klientům poskytovat služby v oblasti sociální práce a zdravotnictví.

**Bez svých zaměstnanců by JANA nebyla tím, čím je.** Oni jsou tváří organizace, jednají s klienty a díky jejich profesionalitě, empatii a připravenosti pomáhat jsou naše služby - jak vyplývá z hodnocení uživatelů - přijímány a vnímány jako vynikající. Původně jsme začínali ve čtyřech (1 vedoucí projektu, 2 streetworkeri, 1 administrativní pracovník). Služby se v průběhu let rozvíjely a zároveň se zvyšovaly požadavky na jejich kvalitu, narůstá administrativa. Ke konci roku 2017 pracovalo v JANĚ 12 zaměstnanců (1 vedoucí, 2 administrativní pracovníci, 5 sociálních pracovníků, 2 lékaři, 2 zdravotní sestry). **Lidem v JANĚ patří největší díky!** Za existenci projektu jich s námi spolupracovalo 28.

**Poděkování patří také našim partnerům.** Neziskovkám i státním institucím, nemocnicím, lékařům, zdravotním sestrám, laboratoři, účetní firmě, překladatelům, úředníkům a dalším. Díky nim čerpáme znalosti potřebné k naší práci, můžeme se na ně obracet v otázkách odborných, provozních i lidských. Při setkávání s nimi vznikají nové nápady a projekty, pečujeme společně o naše klienty, pomáhají nám plout divokými vodami neziskového sektoru bez větších karambolů. Nebudu jmenovat konkrétně, určitě bych na někoho zapomněla, a to by mě moc mrzelo. Věřím, že ti, co s námi spolupracují, vědí, že si jich velice vážíme. **Děkujeme Vám!**

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

Srdečně bychom chtěli poděkovat všem, kteří o náš projekt projevili zájem a vyjádřili mu své sympatie či poskytli podporu. Zachovejte prosím Projektu JANA i do budoucna svou přízeň!



Mgr. Lucie Černá  
předsedkyně Network East-West, z.s.  
26. června 2017

## Úvod

Network East – West, z.s., který je na české straně zřizovatelem česko-bavorského Projektu JANA, působí v oblasti sociálních služeb a zdravotnictví. Svým klientům nabízí dvě služby:

- I. Dle Zákona o sociálních službách 108/2006 Sb. v zařízení Centrum JANA poskytujeme sociální službu **Terénní program** (registrováno od roku 2007).
- II. Nezbytnou součástí našich služeb klientkám je testování na pohlavně přenosné choroby. Proto jsme v roce 2007 zřídili **nestátní zdravotnické zařízení – dermatovenerologickou ambulanci**. Testování provádíme v ambulanci v Centru JANA v Domažlicích nebo mobilní ambulanci v terénu.

## Poslání

Pomáháme osobám, které pracují v prostituci, a uživatelům návykových látek při řešení jejich zdravotních a sociálních problémů. Svoji činností se snažíme klienty motivovat k jejich aktivnímu řešení.

## Hodnoty

Ctíme jedinečnost každého člověka bez ohledu na jeho původ, státní a etnickou příslušnost, věk, zdravotní stav, sexuální orientaci, ekonomickou situaci, a bez ohledu na náboženské a politické přesvědčení. Možnost rozhodovat o vlastním životě a nést za tato rozhodnutí odpovědnost je výrazem svobody. Podporujeme taková rozhodnutí a snažíme se jim napomáhat vytvářením rovných šancí a překonáváním předsudků a stereotypů.

## Cíle

- prevence sociálního vyloučení,
- sociální začleňování,
- pomoc klientkám získávat nebo znovu nabývat sociální kompetence,
- motivace klientů ke změně rizikového chování a mírnění jeho negativních důsledků
- prevence HIV/AIDS a pohlavně přenosných chorob (STI)

## Cílová skupina

- ženy ohrožené prostitucí
- osoby komerčně zneužívané
- osoby, které vedou rizikový způsob života nebo jsou tímto způsobem života ohroženy
- oběti obchodu s lidmi
- osoby ohrožené závislostí.

## Principy poskytování služby

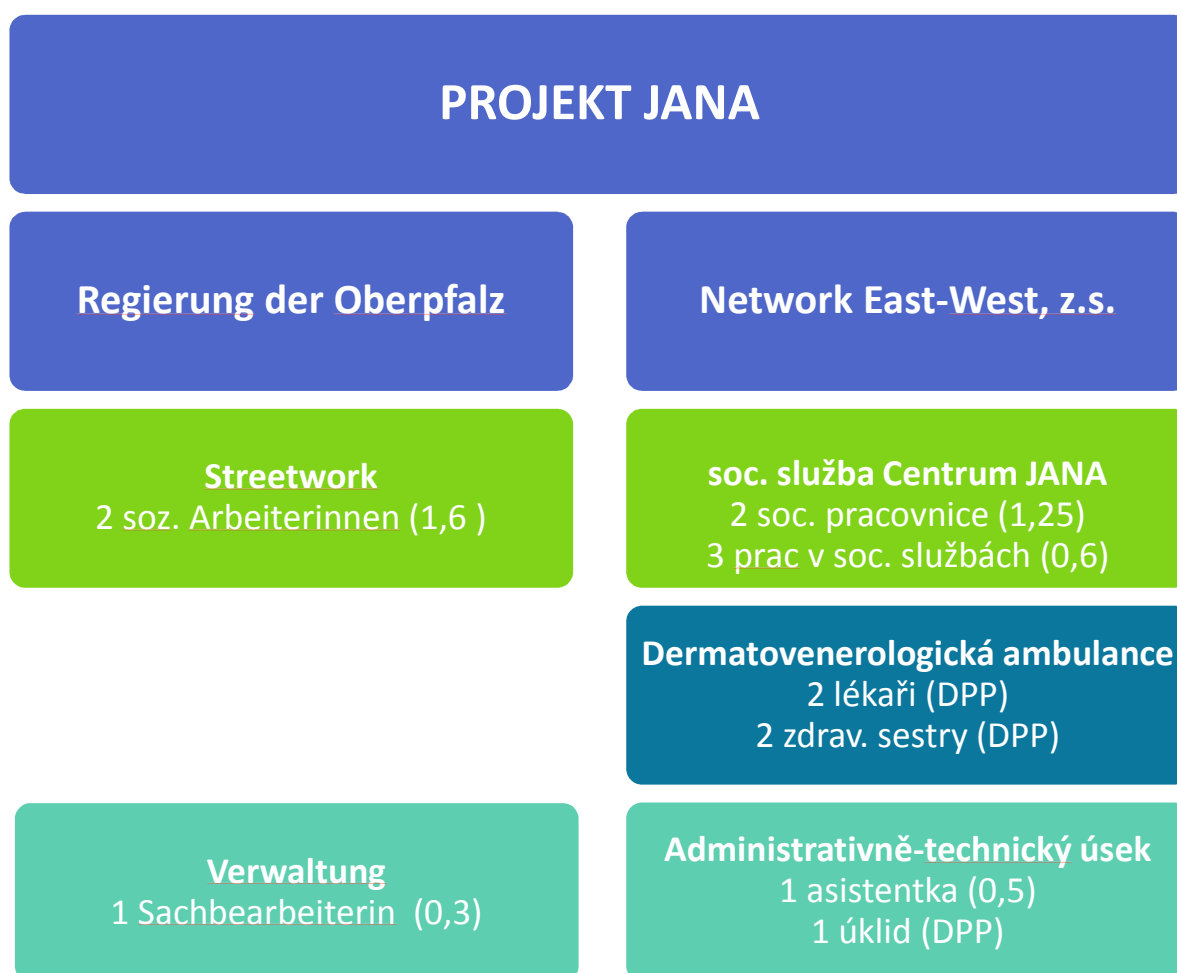
- **anonymita** - klient není povinen sdělovat své jméno a další osobní údaje
- **bezplatnost** všech poskytovaných služeb
- **mlčenlivost** - veškeré informace o klientech jsou přísně důvěrné
- **dodržování práv uživatelů** – sociální služba je poskytována s důrazem na respektování vůle, ochrany důstojnosti, soukromí a dalších práv našich klientů, včetně možnosti podat stížnost
- **nízkoprahovost** – vytváříme bezpečné prostředí pro klienty a pracujeme v jejich prostředí

## Služby klientům

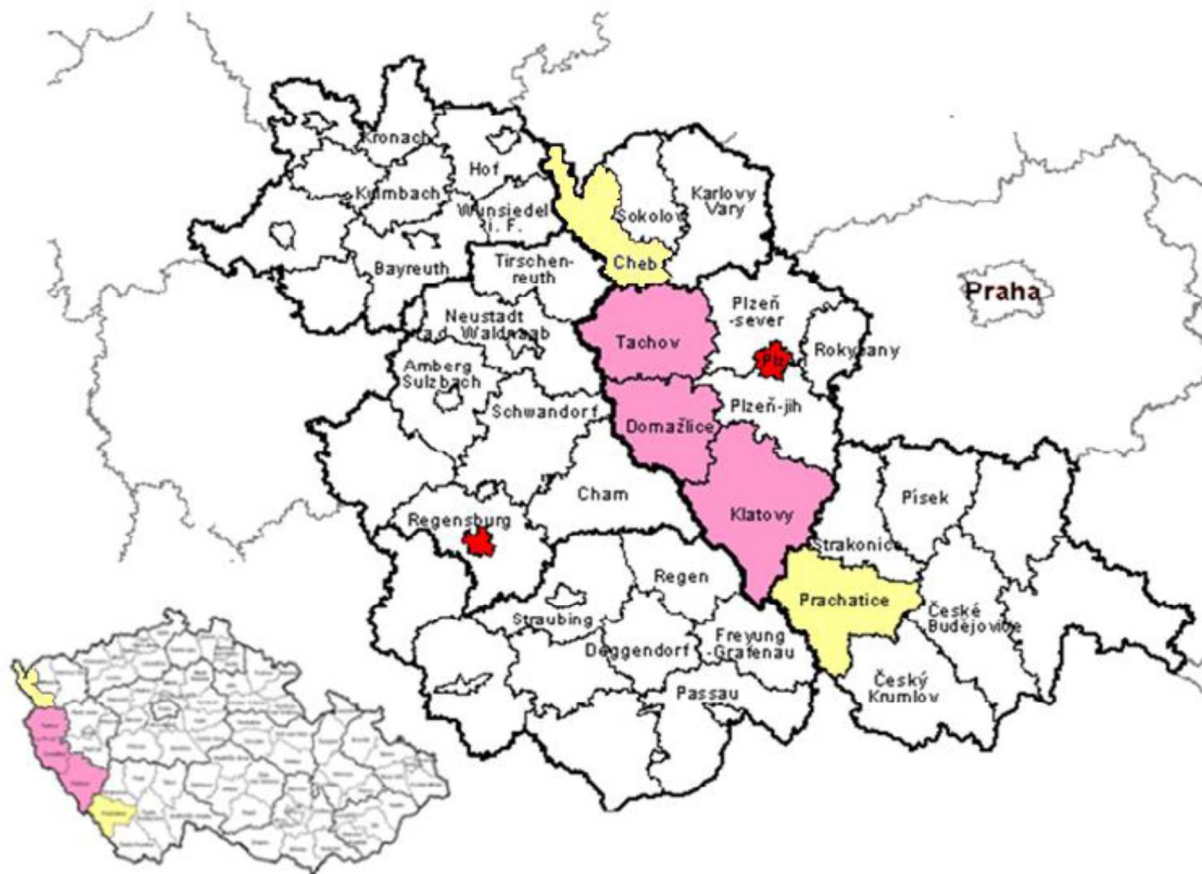
- sociální poradenství
- pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím
- asistenční služby - doprovod klientek do příslušné organizace
- zprostředkování následné zdravotní a sociální pomoci
- krizová (i telefonická) intervence
- poskytnutí podmínek pro osobní hygienu
- bezplatné poskytování kondomů, lubrikačních gelů a informačních materiálů
- vše o bezpečném sexu (zásady safer-sex)
- informace o HIV/AIDS a dalších pohlavně přenosných infekcích
- před- a potestové poradenství
- bezplatné testování na HIV, syfilis, hepatitis B a C, kapavku, chlamydie a další pohlavně přenosné infekce
- výměnný program pro uživatele drog, Harm Reduction

## Organizační struktura česko-bavorského Projektu JANA

V česko-bavorském pohraničí pracujeme nepřetržitě od roku 1997. Zřizovatelem projektu na české straně je Network East-West,z.s., na německé straně vláda Horního Falcka v Regensburgu. Network East – West,z.s. byl založen za účelem zvýšení informovanosti o problematice AIDS a pohlavně přenosných chorob, zajišťování spolupráce v česko-bavorském pohraničí.



## Oblast působnosti 2017



Projekt JANA působí podél hranice České republiky se Spolkovou zemí Bavorsko. Délka hranice je cca 250 kilometrů, probíhá pěti okresy ve třech krajích.

**V Plzeňském kraji, okresech Domažlice, Klatovy a Tachov** zajišťuje terénní program v klubech a na ulici plně Centrum JANA.

**V Jihočeském kraji v okrese Prachatice** – terénní program pro ženy na ulici a v klubech zajišťuje na základě smlouvy o spolupráci náš kooperační partner, Rozkoš bez rizika, z.s., Centrum JANA se finančně podílí na testování klientek v terénu.

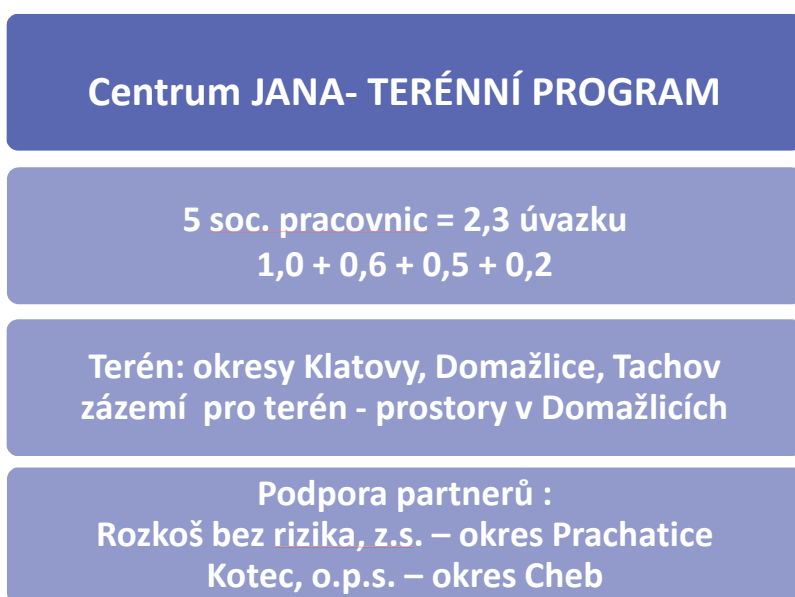
**V Karlovarském kraji v okrese Cheb** – oproti loňskému roku již Centrum JANA nezajišťuje terénní program v erotických klubech. Podobně jako v Jihočeském kraji jsme přistoupili k uzavření smlouvy o spolupráci a náš kooperační partner, Kotec, o.p.s., poskytuje služby ženám na ulici i v klubech. Centrum JANA se finančně podílí na testování klientek v terénu.

## Poskytované služby a jejich personální zajištění 2017

Na české straně Projektu JANA jsou ženám pracujícím v prostituci poskytovány dvě základní služby: sociální služba (terénní program) a testování na pohlavně přenosné choroby v dermatovenerologické ambulanci.

Díky poskytnutým finančním prostředkům byl v roce 2017 zajištěn chod jak sociální služby, tak i provoz naší dermatovenerologické ambulance. Proto jsme v roce 2017 mohli bez problémů pokračovat v naší předchozí práci.

### I. SOCIÁLNÍ SLUŽBY – TERÉNNÍ PROGRAM



#### Terénní program v Plzeňském kraji:

**V Plzeňském kraji** se nám podařilo opakovaně kontaktovat **479 klientů**, z toho bylo 435 žen a 44 mužů. 75% našich klientů jsou komerčně zneužívané osoby, osoby vedoucí rizikový způsob života tvoří 18%, osoby ohrožené závislostí tvoří 6% našich klientů. Zbývá jedno procento tvoří oběti obchodu s lidmi.



# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

Celkem bylo uskutečněno **131 výjezdů do terénu**. Počet tras a erotických klubů, které naše organizace má na starosti, je stabilní. V roce 2017 jsme navštívili **31 klubů, 1 pouliční trasu a 1 privát**.

Oblast, ve které působíme, je zcela pokryta našimi aktivitami. Pravidelně (3x týdně) náš tým vyjíždí do terénu a oslovuje především ženy pracující jako prostitutky. Nejedná se o jednorázové akce, ve scéně prostituce jsme permanentně přítomni a klienti vědí, že se na nás mohou kdykoli obrátit. V roce 2017 jsme v **Plzeňském kraji** provedli **1 780 kontaktů** a z toho bylo 806 intervencí. Většina kontaktů byla provedena převážně v přirozeném prostředí klientů, celkem 1 335, zbylý počet (445) nás aktivně navštívil v prostorách Centra JANA.

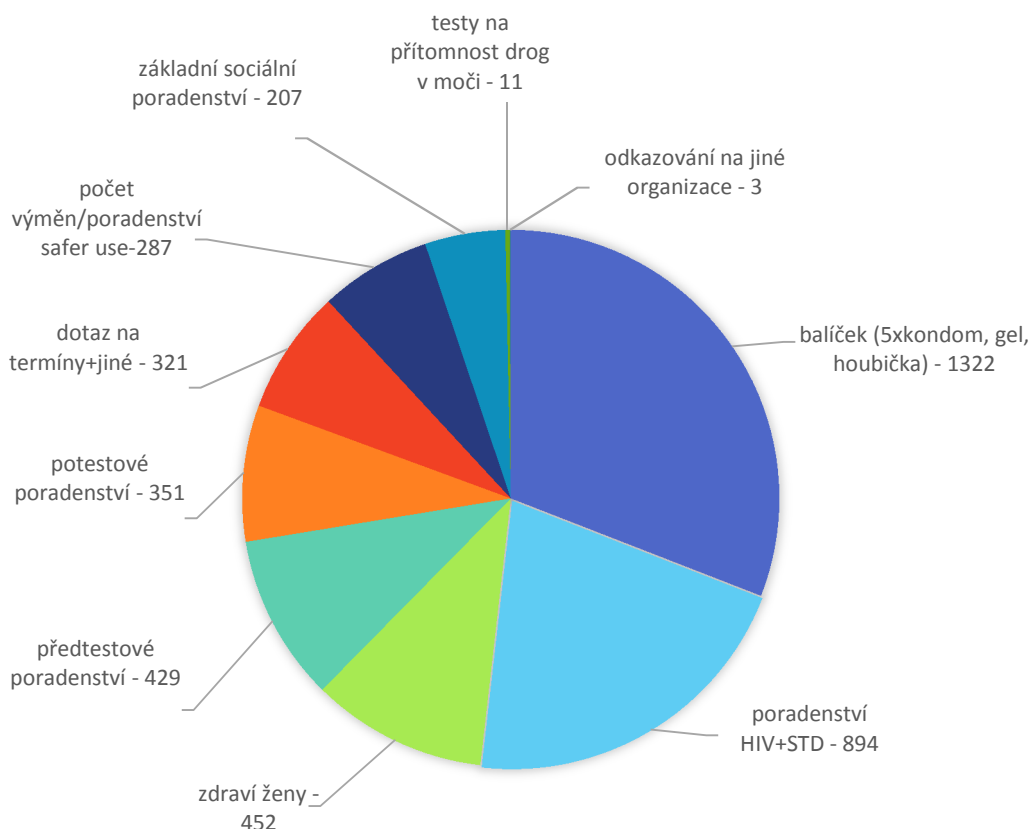
V roce 2017 stoupla u klientů poptávka po výměnném programu. Oproti roku 2016 se téměř zdvojnásobila. Během **287 safer use poradenství** jsme vydali **11 222** a přijali **11 206 injekčních stříkaček**. Spolu s poradenstvím o **safer sex**, při němž bylo rozdáno **1 322 preventivních balíčků** (5 x kondom, lubrikační gele a houbička), se jednalo o nejvíce využívanou službu prevence. V porovnání s rokem 2016, kdy bylo vyměněno 5 596 stříkaček, pozorujeme nárůst zájmu o tuto službu o 100%.

**Terénní program jsme mohli realizovat díky dotaci v rámci Individuálního programu Plzeňského kraje „Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji 2017 – 2019“ a dotaci města Domažlice**

Počet erotických klubů:	31
Počet pouličních tras	1
Počet privátů	1
Počet výjezdů do terénu	131
Počet uskutečněných návštěv v erotických klubech	352
Počet klientů	479
Počet kontaktů	1 780

Z uvedených dat vyplývá, že jsme každý klub navštívili průměrně 11 x za rok. „Průměrného“ klienta jsme kontaktovali 3,7 x. Vzhledem k fluktuaci cizinek je toto číslo jen orientační. Část klientek jsme v průběhu roku potkali jen 1-2x. Na druhou stranu máme ovšem stálou a dlouhodobou klientelu. Rekordmankou v počtu kontaktů (setkání) s námi je žena, která poskytuje své služby na ulici a je zároveň uživatelkou drog. Ta našich služeb v roce 2017 využila 31x.

## Poskytnuté informace a služby - Plzeňský kraj 2017



*Pro dotvoření celkového obrazu prostituční scény v česko-bavorském pohraničí uvádíme údaje převzaté od našich partnerských organizací v Jihočeském a Karlovarském kraji. Partneři uskutečnili **36 výjezdů do terénu**, při kterých kontaktovali **133 klientů ve 20 erotických klubech a na 5 trasách**. S klienty realizovali **663 kontaktů**.*

## II. ZDRAVOTNÍ SLUŽBY – VENEROLOGICKÁ AMBULANCE

### VENEROLOGICKÁ AMBULANCE

2 dermatovenerologové DPP  
2 zdrav. sestry (DPP)

Ambulance Domažlice

Mobilní ambulance v terénu

V roce 2017 jsme v dermatovenerologické ambulanci v Centru JANA Domažlicích a v mobilní ambulanci v terénu prováděli testování na HIV a další závažné STI. Práce byla realizována monitorováním a důsledným vyšetřováním osob ohrožených prostitucí, byla jim poskytována odpovídající léčba s následnou a předpisům odpovídající dispenzární péčí, včetně depistážního šetření.

Metodologicky přitom vycházíme z doporučení mezinárodních i místních odborných společností (WHO, Česká dermatovenerologická společnost apod.), jejichž guidelines jasně deklarují souvislosti mezi přenosem viru HIV a nákazou další STI. Z toho plyne nutnost lege artis vyšetřovat většinu závažných infekcí současně, čímž nejlépe postupujeme i preventivně a v intencích epidemiologie.

Tato skutečnost je hodná zřetele obzvláště u žen ohrožených prostitucí - klientek Centra JANA, které pracují v erotických klubech a na silnicích podél česko-bavorské hranice. Většina klientek jsou cizinky, provozující svou činnost na území ČR ilegálně, tzn. i se ztíženým přístupem do zdravotnických zařízení, proto využívají služby naší organizace. Jde o rizikovou skupinu, která je pro státní zdravotnické zařízení prakticky nedosažitelná. Snažíme se proto klientky motivovat k pravidelným vyšetřením na HIV a STI. Doporučujeme periodické prohlídky v intervalech 3 měsíců. Toto by byl optimální stav, který je vzhledem k omezeným finančním prostředkům a také k vysoké fluktuaci našich klientek prozatím nereálný.

Používány byly rutinní základní diagnostické a terapeutické postupy, odpovídající doporučením WHO a České Dermatovenerologické společnosti. Vyšetření jsou prováděna bezplatně.

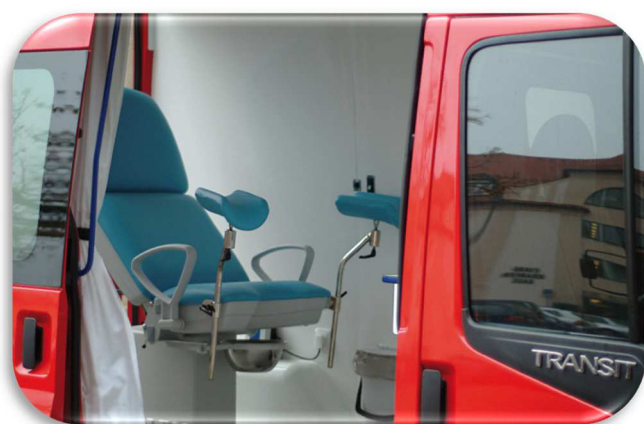
Po celou dobu své existence spolupracuje Centrum JANA s kožní klinikou FN v Plzni v oblasti léčby a dispenzarizace klientek se zjištěnou STD. Kožní klinika je rovněž odborným garantem tohoto

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

projektu. Spolupráce nestátního a státního zařízení se ukázala jako velmi přínosná. Podařilo se úspěšně skloubit dva rozdílné přístupy k cílové skupině - k ženám pracujícím prostituci. Jde o marginalizovanou skupinu obyvatelstva s rizikovým chováním, zejména ve fertilním věku

Praxe uplynulých let (1997 – 2017) umožnila vyšetření značného počtu klientek (**2 579 z 32 zemí** původu) a realizaci léčby zachycených případů syfilis, příp. dalších STI infekcí, čímž pomohla významně zmapovat i ovlivnit epidemiologickou situaci v exponovaném regionu.

Odborným zástupcem zdravotnického zařízení je prof. MUDr. Vladimír Resl. Na chodu našich ambulancí se dále podílejí MUDr. Simona Houserová (Snake) a zdravotní sestry Vladislava Klukanová a Michaela Klášterková.



*Mobilní dermatovenerologická ambulance pro testování v terénu a ambulance v Domažlicích*

Výstupem každého provedeného vyšetření není „jen“ samotný náběr krve nebo vaginální stěr, ale také důkladné předtestové poradenství, edukace klientek v problematice prevence přenosu HIV a ostatních STI, poučení o pravidlech safer sexu apod. Jak již bylo výše uvedeno, naše klientky přicházejí z různých zemí s různou úrovní znalostí o dané problematice. Mnohé z nich jsou velmi špatně nebo vůbec o HIV a STI informovány. Naši pracovníci s nimi vše probírají a konci kontaktu stojí informovaný a poučený klient, který ví, jak se zodpovědně chovat. Účinnost preventivního působení dokládá také to, že onemocnění závažnými STI jsme ve většině případů zjistili u nově přichozích klientek.

Následující tabulka dokládá počty testovaných klientů, provedených vyšetření, z toho pozitivních nebo reaktivních výsledků. V pozitivních výsledcích jsou uváděny jen prvozáchyty – opakovaná vyšetření dispenzarizovaných klientů nejsou mezi pozitivními výsledky evidována!!!

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

Provedená vyšetření: 2017	Počet testovaných osob	Počet provedených testů	z toho pozitivní
Průkaz protilátek proti HIV 1+2	277	400	0
antiHCV	268	382	6
RPR + TPPA	272	393	5
N.gonorrhoeae	106	138	4
Chlamydia trachomatis	106	138	10

**HIV+** nebyla v roce 2017 zachycena.

**Syfilis** byla nově zjištěna u 5 klientek (3x Rumunsko, 1x Ukrajina, 1 x ČR). Z toho se jednalo o 2 latentní a 3 aktivní syfilis. V předchozích letech ve výskytu syfilis dominovaly Ukrajinky, letos došlo k přesunu do skupiny Rumunek. To velmi ztěžuje následnou péči o tyto klientky, neboť se jednalo o velmi mladé a neinformované ženy, které neovládaly kromě mateřského jazyka žádný jiný. Ve spolupráci s tlumočnickem se nám podařilo těmto ženám zajistit péči ve FN v Plzni.

**Reaktivní výsledky anti HCV** byly sděleny 6 klientkám. 5x CZ, 1 x Ukrajina. Všechny klientky měly zkušenost s intravenózním užíváním drog, část z nich drogy stále aktivně užívá. Klientky byly odkázány k dovyšetření (podrobnějšímu) a následné péči na infekční kliniku do FN v Plzni, popř. na spádové pracoviště jejich trvalého pobytu.

**Kapavka** byla zjištěna 4x (2 x ČR, 2x Ukrajina). Klientky byly v našem zdravotnickém zařízení řádně léčeny a ohlášeny.

**Ch. trachomatis** byla objevena u 7,2 % vyšetřených klientů. (7 x ČR, 1 x NG, 1x Ukrajina, 1x Rumunsko). Klientky byly v našem zdravotnickém zařízení řádně léčeny, hlášeny a zkontrolovány.

**Kombinované infekce** byly zjištěny u dvou klientek:

1 x anti HCV + Ch. trachomatis

1 x anti HCV + LU

Kromě screeningu na výše uvedené STI jsme v roce 2017 pokračovali v testování na další infekce. Po zkušenostech se připojujeme k údajům z odborné literatury, že má velký význam vyšetřování na širší spektrum STI (pokud to ekonomická situace pracoviště dovolí). Nejenom že jsou STI (syfilis, chlamydie apod.) monitorem celkové situace, ale jejich přítomnost významně umožňuje přenos infekce HIV. Řada klientek má kromě toho bakteriální vaginózu i s bolestivostí v podbřišku. Z výše uvedeného důvodu je nezbytné tyto choroby rovněž vyšetřovat a léčit. Jsme přesvědčeni, že není-li přístup k těmto infekcím u osob s rizikovým chováním (sexbyznys,...) komplexní, ztrácí boj proti

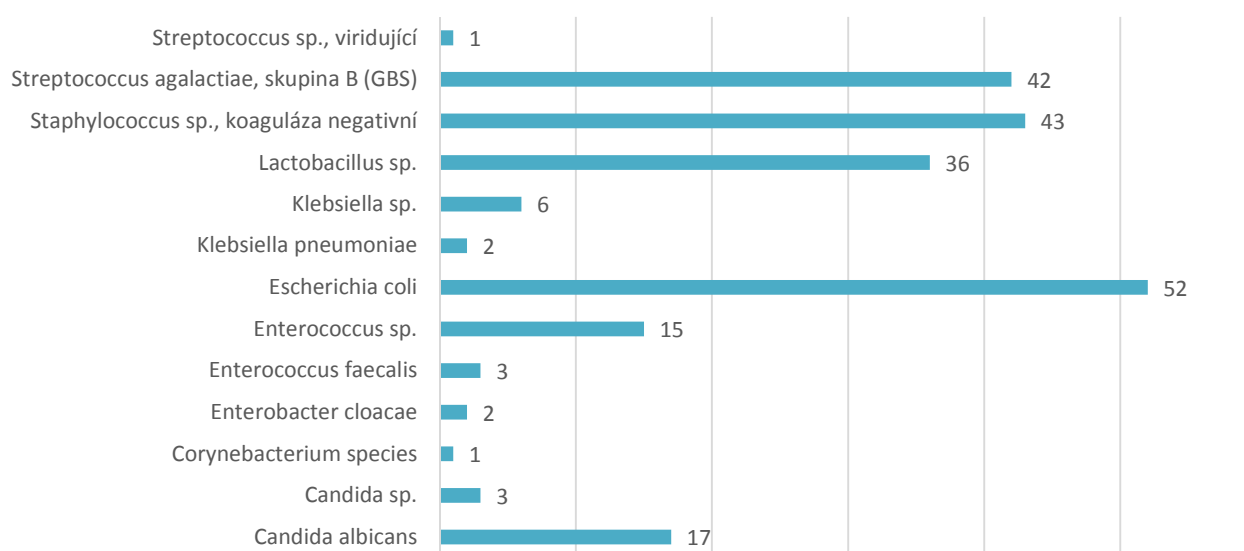
HIV/AIDS značně svoji efektivitu. Kromě toho počty pozitivních nálezů napovídají mnohé o potřebě neustálé edukace klientů v oblasti bezpečného sexu.

V níže uvedeném grafu je přehled jednotlivých patogenů, které byly u našich klientů zjištěny po absolvování výtěru z vaginy / cervixu / uretry.

Jen výjimečně byl celkový nález bez patogenů.

Pouze u 27% vyšetření byla zjištěna přítomnost protektivního Laktobacila, často paradoxně však v kombinaci s jinými patogeny.

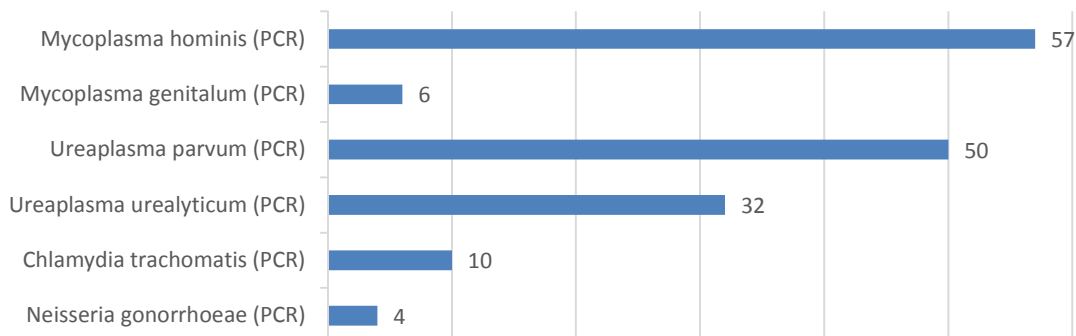
Patogeny výtěr vagina / cervix / uretra  
99 klientů / 131 vyšetření



Z prostředků dotace MZ ČR byly pokryty náklady na testy na HIV (80.000,- Kč) a část testů na anti HCV (60.000,-Kč) a syfilis (10.000,-Kč). Testování na širší spektrum STI jsme mohli realizovat díky finanční podpoře vlády Horního Falcka v Regensburgu, německého partnera Projektu JANA. Na testování nám poskytli sumu 267 441,- Kč.

Díky spolupráci s laboratoří BioLab spol. s.r.o v Klatovech a firmou GeneProof, a.s. mohli nabídnout klientkám nadstandardní vyšetření (průkaz DNA CT + NG + Urepl. + Mycopl.). V níže uvedeném grafu je uveden stručný přehled výsledků vyšetření. Data jsou aktuálně zpracovávána a budou v roce 2018 publikována v odborné studii.

## Průkaz DNA CT + NG + Urepl. + Mycopl. 106 klientů / 138 vyšetření



V situaci, kdy není možné provést testy z plné žilní krve, využíváme tzv. **rychlých testů**. Nabízíme testování na HIV, syfilis a anti HCV. Tuto nabídku v roce 2017 využilo 64 klientů, bylo provedeno 130 testů. Rychlé testy považujeme v duchu standardů NRL za pomocné a reaktivní výsledek je ověřen klasickým testy.

2017	Počet testovaných osob	počet vyšetření	z toho reaktivní
Rychlé testy HIV, syfilis, anti HCV	64	130	0

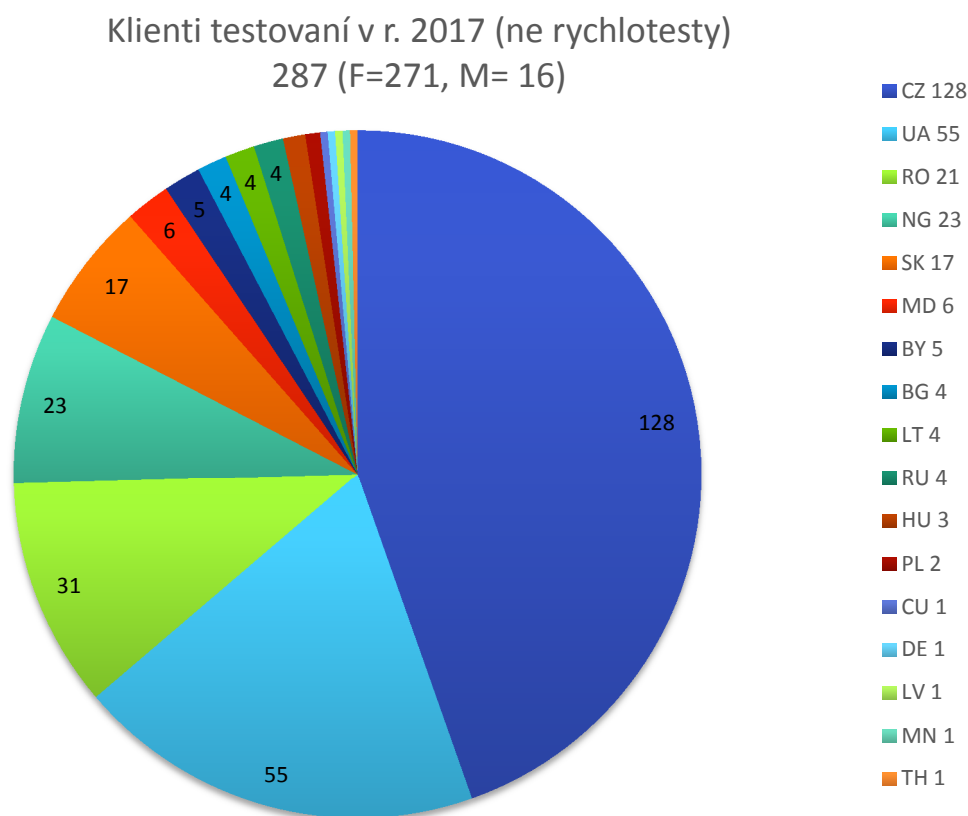
### Postup při zjištěné pozitivitě:

Přístup ke klientům je nerepresivní. Z několika zahraničních příkladů vyplývá, že represivní přístup k cílové skupině vedl v minulost k prudkému poddiagnostikování HIV pozitivit a k většímu šíření infekce. Při vypracování sofistikovaných (na první pohled měkkých regulí), při existenci liberálních legislativních pravidel a při dobrém navázání důvěry a kontaktu je šance, že osoba s diagnostikovanou STI z anonymity vystoupí a podstoupí adekvátní léčbu. A i v případě, že se tak nestane, existuje poměrně vysoká šance, že alespoň upraví chování ve smyslu snížení rizikovosti (versus žádná změna pokud se vůbec otestovat nedají a neznají svůj HIV a STI status). I proto je důležitá možnost anonymity testování. Jakmile je odhalena pozitivita klasické pohlavní choroby, je vždy osoba motivována k vystoupení z anonymity, je hlášena předepsaným způsobem a ve spolupráci s FN v Plzni léčena lege artis, dispenzarizována, včetně snahy o depistáž. Opodstatnění dispenzarizace a depistáže, i když se na první pohled při střídání partnerů zdá být problematická, má smysl, neboť nákazou jsou mnohdy ohroženi i rodinní příslušníci našich klientů. Syfilis je léčena na dermatovenerologické klinice FN v Plzni. Pokud klientka nemá peníze k uhrazení léčby, jsme schopni jí - s přispěním podpůrného německého spolku JANA e.V. (Furth im Wald) - zajistit úhradu

léčby. Tuto možnost využívají zejména cizinky (Rumunky, Ukrajinky...). Méně závažné choroby (kapavka, chlamýdie a další infekce) jsou léčeny v našem nestátním zdravotnickém zařízení.

Díky spolupráci obou zařízení je eliminován represivní charakter přístupu k cílové skupině a současně účinně zajištěn adekvátní léčebný postup. To odstraňuje strach z následné kriminalizace a motivuje klientky k odpovědnějšímu přístupu ke svému zdraví i k většímu respektování právních norem.

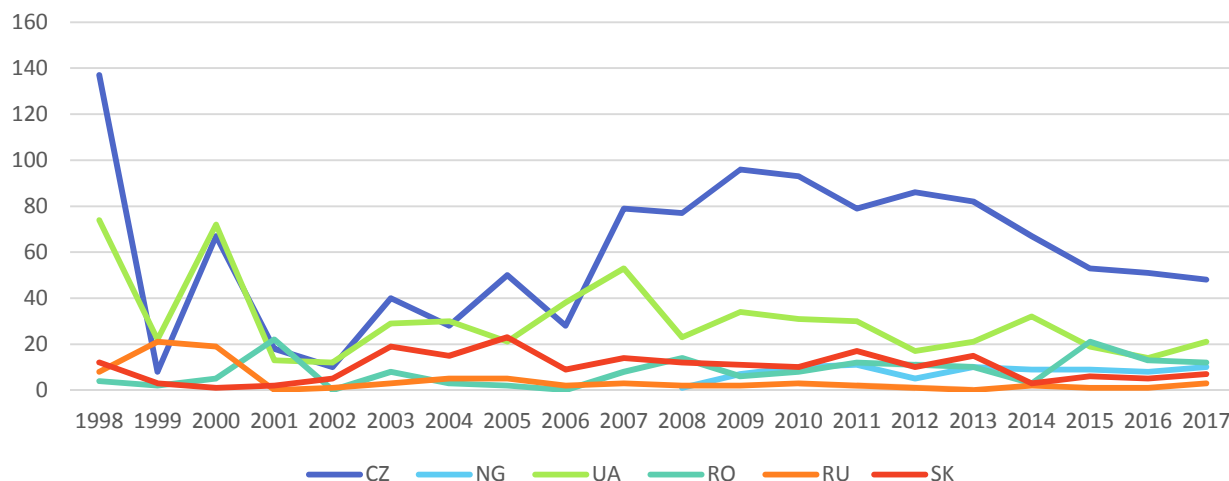
Klienti vyšetření v dermatovenerologické ambulanci se v roce 2017 rekrutovali ze 17 zemí původu



V posledních letech se mění poměr v zastoupení cizinek. V minulosti bývalo českých žen jen kolem jedné třetiny, zatímco v roce 2017 Češky tvoří 45% všech testovaných klientů. Nejpočetnější skupinou cizinek stále zůstávají Ukrajinky (19%) a Rumunky (11%). Opět jsme zaznamenali nárůst žen z Nigérie, které v tomto roce poprvé předešly Slovenky a tvoří čtvrtou nejpočetnější skupinu cizinců. Jak je patrné, tuto tendenci dobře zachycuje následující graf. Je na něm zobrazeno, jak se v průběhu času měnily počty žen, které k nám přicházely z šesti nejvíce zastoupených zemí původu.

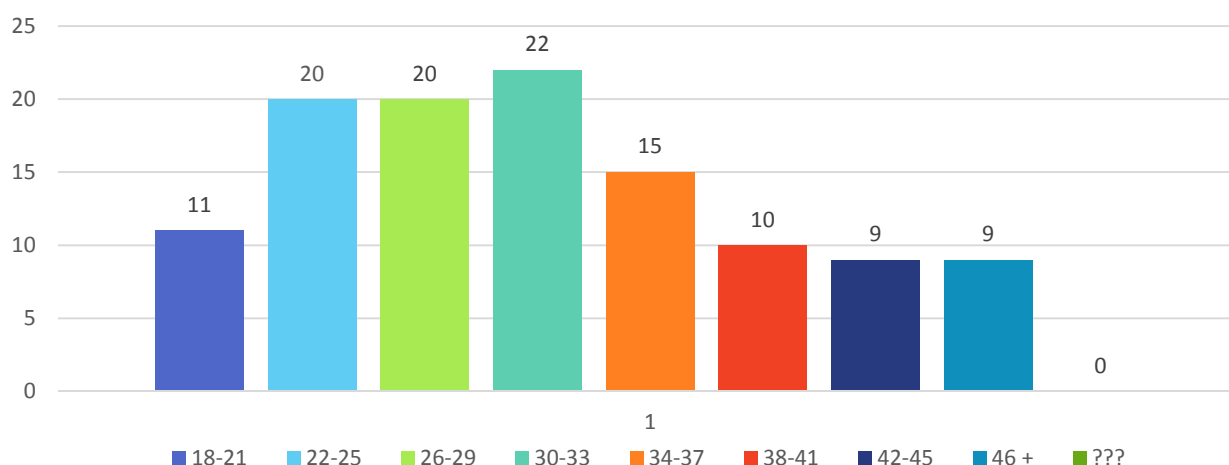


Země původu 1998 - 2017  
TOP 6



Rovněž pozorujeme i nepatrné změny ve věkové struktuře žen. Věk našich klientek se mírně zvyšuje, přibývá zastoupení ve skupině nad 40 let. Starší klientky jsou převážně ženy, které do prostituce nastoupily v důsledku ztráty zaměstnání a na trhu práce vzhledem ke svému věku již nenašly uplatnění.

Věková struktura nových klientů v roce 2017 (celkem 116 klientů)

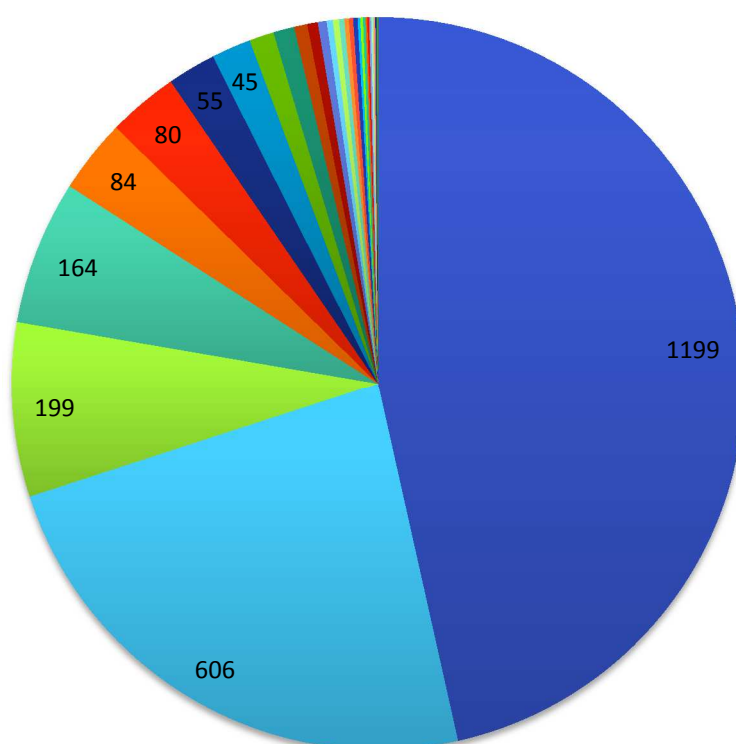


# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

Závěrem přikládáme několik grafů, které dokládají rozsah dvacetileté práce venerologické ambulance.

První ukazuje všechny klienty, kteří byli od roku 1998 v našem zařízení vyšetřeni. Za dobu existence našeho projektu navštívilo naši ambulanci **2 579 klientů z 32 zemí** původu.

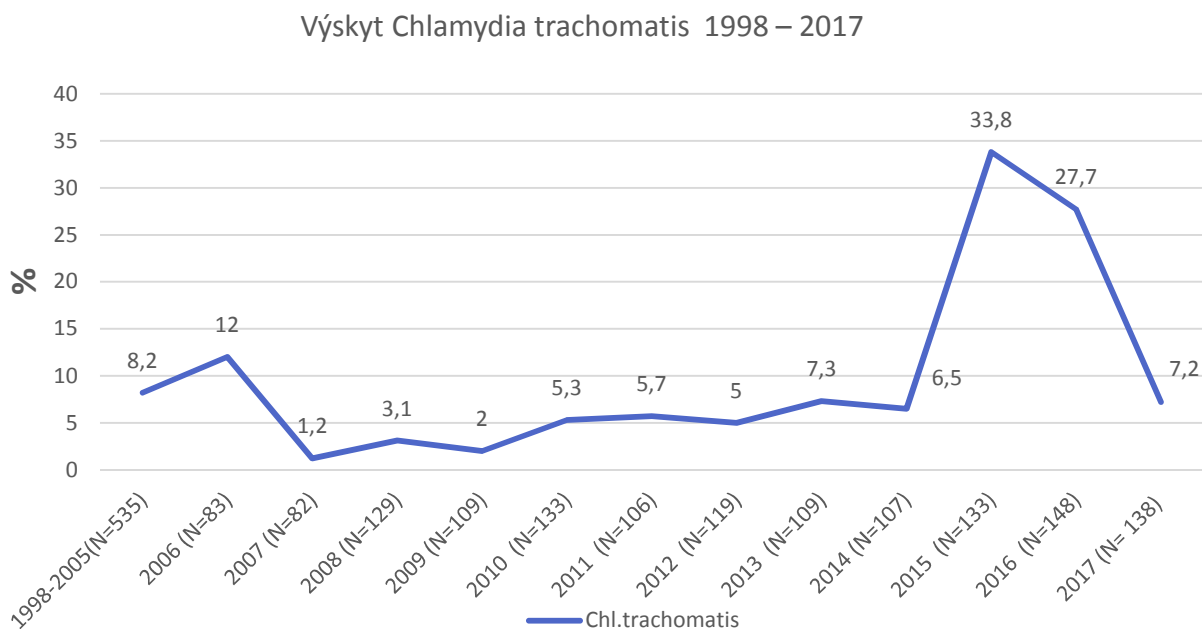
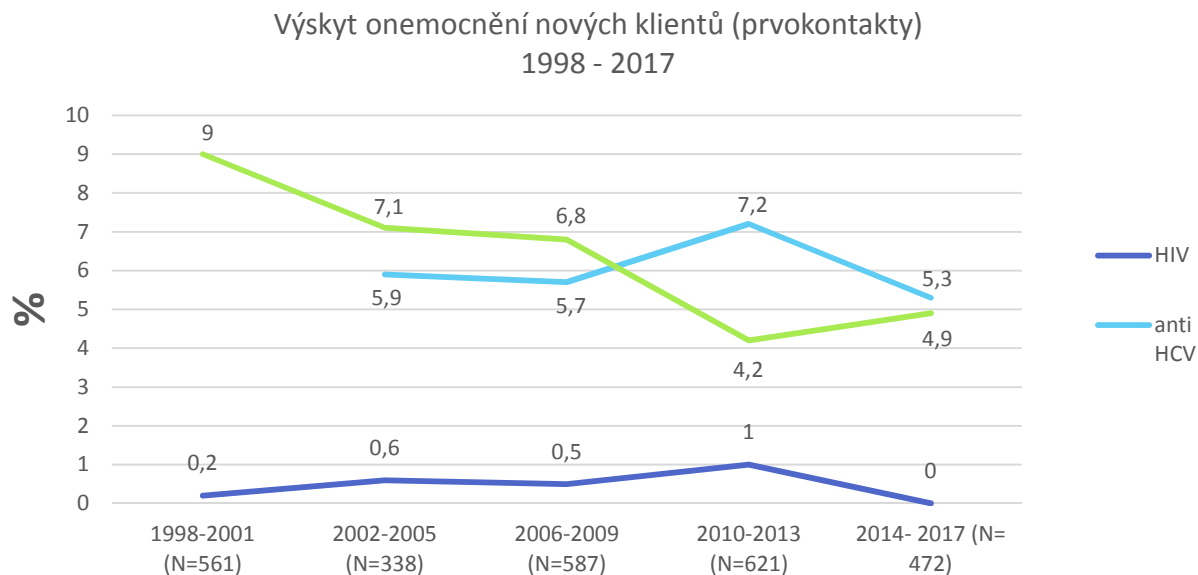
Klienti vyšetření v Centru JANA v letech 1997-2017  
2 579 (celkem: - unikátní id)



■ ČR - 1199	■ UKRAJINA - 606	■ SLOVENSKO - 199	■ RUMUNSKO - 164
■ RUSKO - 84	■ NIGÉRIE - 80	■ MOLDAVSKO - 55	■ BĚLORUSKO - 45
■ BULHARSKO - 28	■ LITVA - 24	■ BRAŽÍLIE - 15	■ THAJSKO - 12
■ ??? - 10	■ NĚMECKO - 7	■ POLSKO - 7	■ VENEZUELA - 6
■ KAZACHSTÁN - 5	■ LOTYŠSKO - 5	■ VIETNAM - 5	■ GHANA - 3
■ MAĎARSKO - 3	■ TURECKO - 3	■ BOSNA a HERCEGOVINA - 2	■ ITÁLIE - 2
■ LIBANON - 2	■ CHORVATSKO - 1	■ JAMAJKA - 1	■ JIHOAFRICKÁ REPUBLIKA - 1
■ KEŇA - 1	■ KUBA	■ MONGOLSKO - 1	■ ŘECKO - 1
■ TURKMENISTÁN - 1			

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

V následujících dvou grafech je ukázán vývoj výskytu vybraných onemocnění v průběhu let 1998 - 2017



## Sedmá česko-bavorská konference k tématům AIDS prevence

Prevence v oblasti HIV/AIDS představuje v česko-bavorském pohraničí velkou výzvu. Projekt JANA se zde jeví jako ideální prostředník pro přeshraniční spolupráci. Svojí činností chce JANA přispívat k tomu, aby v regionu Západních Čech vznikla fungující síť spolupracujících odborníků. Naše zkušenosti a poznatky předáváme dál v nadregionálních pracovních skupinách.

Z výše uvedeného vyplývá, že edním z důležitých cílů našeho projektu jsou služby pro odbornou veřejnost, které zahrnují přednášky a informace o naší práci, rozhovory o předsudcích a klišé, přinášejí realistický náhled do prostituční scény, poukazují na životní a pracovní podmínky v sexbyznysu, propojení nabídky a poptávky apod. Zaměřují se na témata prevence u zákazníků prostitutek, metody bezpečného sexu, sexuální zdraví a odpovědnost v kontaktu s prostitutkami, odpovědný přístup k sexualitě. Výměna zkušeností a spolupráce česko-německých odborníků a vytváření sítě spolupracujících organizací jsou významným cílem těchto setkání.

K naplnění našich cílů přispívá mimo jiné i organizování příhraničních konferencí a workshopů. Proto jsme 18.5.2017 uspořádali **Sedmou česko-bavorskou konferencí k tématům AIDS prevence**. Akce se konala v prostorách Krajského úřadu v Plzni. Touto cestou bychom rádi poděkovali za jejich podporu, díky níž jsme mohli konferenci uspořádat v důstojném a reprezentativním prostředí.

Konference byla určena pro odborníky v oblasti prevence AIDS, a to zejména na odborníky v přímém kontaktu s klienty, kteří jsou vzhledem ke svému způsobu života vystaveni zvýšenému riziku nákazy HIV a STI a na zdravotnické pracovníky, kteří s našimi klienty přicházejí v rámci diagnostiky a terapie do kontaktu.

PROGRAM	
<i>„Sedmá česko-bavorská konference k tématům prevence AIDS“</i>	
konaná dne 18. 5. 2017 v budově Krajského úřadu Plzeňského kraje (Škroupova 18, Plzeň) Zasedací místnost č. 174, 1. patro	
9:30	Registrace, káva
10:00	Úvodní slovo Mgr. Filip Zapletal (Krajský úřad Plzeňského kraje, vedoucí odboru sociálních věcí) Prof. MUDr. Vladimír Rešl, CSc. (Fakulta zdravotnických studií ZČU v Plzni, odborný zástupce Centra JANA)
10:25	PhDr. Jiří Frýbert, Mgr. Alena Pařízková, PhD. (Spolek Ulice Plzeň, Filozofická fakulta ZČU v Plzni) <i>„Násilí v procesech marginalizace žen v oblasti poskytování placených sexuálních služeb“</i>
10:50	Prof. MUDr. Petr Pazdiora, CSc. (Ústav epidemiologie, FN Plzeň, přednosta, Krajská hygienická stanice Plzeňského kraje, vedoucí protiepidemického odboru) <i>„Epidemiologie infekce HIV v České republice a Plzeňském kraji v posledních 20 letech“</i>
11:15 – 11:45 Přestávka a malé občerstvení	
11:45	Dipl.-Psych. Hans-Peter Dorsch (Psychosociální poradna pro AIDS, Horní Falc, ředitel) <i>„On the Fast-Track to end AIDS: moderní koncepce prevence HIV/AIDS v Horní Falci“</i>
12:10	Doc. MUDr. Dalibor Sedláček, CSc. (Klinika infekčních nemocí a cestovní medicíny, FN Plzeň, přednosta) <i>„Pěče o pacienty a zkušenosti s léčbou HIV/AIDS v HIV Centru FN Plzeň po 30 letech“</i>
12:35	Prof. MUDr. Vladimír Rešl, CSc., Mgr. Lucie Černá, Mgr. Kateřina Němečková (Centrum JANA) <i>„20 let Projektu JANA“</i>
13:00	Otázky a diskuze
13:45	Závěr, zakončení setkání Werner Jäger, RR (Vláda Horního Falcka v Regensburgu, vedoucí Projektu JANA)
14:00	Připitek, oběd

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

Financování:



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost



PLZEŇSKÝ KRAJ

Bayerisches Staatsministerium für  
Gesundheit und Pflege



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ  
ČESKÉ REPUBLIKY



Förderkreis JANA e.V.  
Burgstraße 1  
D-93437 Furth im Wald  
Spendenkonto: 511 96 00  
Volksbank (BLZ 742 900 00)



Kooperační partneři:

 **FAKULTNÍ NEMOCNICE  
PLZEŇ**



**KOTEC** 

## Kontaktní informace:

Network East-West, z.s.

U Nemocnice 148

344 01 Domažlice

tel./FAX: 379 778 222

[www.centrumjana@centrum.cz](mailto:www.centrumjana@centrum.cz)

IČ: 69967024

Číslo účtu: 107-9027650207/ 0100

**Mgr. Lucie Černá**  
předsedkyně  
Network East-West, z.s.



**Telefon +420 605255385**  
[centrum.jana@centrum.cz](mailto:centrum.jana@centrum.cz)

**Mgr. Kateřina Němečková**  
vedoucí terénního programu



**Telefon +420 724027951**  
[centrum.jana@centrum.cz](mailto:centrum.jana@centrum.cz)

**prof. MUDr. Vladimír Resl, CSc.**  
odborný zástupce



**Telefon +420 379778222**  
[resl@fzs.zcu.cz](mailto:resl@fzs.zcu.cz)

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

<b>ROZVAHA (Balance)</b>		
výčet položek podle vyhlášky č. 504/2002 Sb.		
ke dni 31. 12. 2017		
(v tis. Kč)		
IČ		Název, sídlo a právní forma účetní jednotky
69967024		<b>Network East - West</b> U Nemocnice 148 34401 Domažlice

AKTIVA		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
A. Dlouhodobý majetek celkem (ř. 02+ 10 +21 -28)		1	0	0
A. II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem (ř. 11 až 20)		10	1 003	1 003
	4. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	022 14	1 003	1 003
A. IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem (ř. 30 až 39)		28	-1 003	-1 003
	5. Oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	079 33	-1 003	-1 003
B. Krátkodobý majetek celkem (ř. 41 + 51+ 71 + 80)		40	659	690
B. II. Pohledávky celkem (ř. 52 až 70)		51	2	0
	1. Odebíratelé	311 52	1	0
	10. Daň z přidané hodnoty	343 61	1	0
B. III. Krátkodobý finanční majetek celkem (ř. 72 až 79)		71	644	681
	1. Peněžní prostředky v pokladně	211 72	3	6
	2. Ceniny	213 73		
	3. Peněžní prostředky na účtech	221 74	641	675
	4. Maječkové cenné papíry k obchodování	251 75		
	5. Dluhové cenné papíry k obchodování	253 76		
	6. Ostatní cenné papíry	256 77		
	7. Pofizovaný krátkodobý finanční majetek	259 78		
	8. Peníze na cestě	261 79		
B. IV. Jiná aktiva celkem (ř. 81 až 82)		80	13	9
	1. Náklady příštích období	381 81	10	9
	2. Příjmy příštích období	385 82	3	0
<b>AKTIVA CELKEM (ř. 1 + 40)</b>		<b>63</b>	<b>659</b>	<b>690</b>

PASIVA		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
A. Vlastní zdroje celkem (ř. 85 + 89)		84	558	550
A. I. Jmění celkem (ř. 86 až 88)		85	880	880
	1. Vlastní jmění	901 86	680	680
	2. Fondy	911 87		
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků	921 88		
A. II. Výsledek hospodaření celkem (ř. 90 až 92)		89	-322	-330
	1. Účet výsledku hospodaření	903 90		-8
	2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	931 91	-3	
	3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	932 92	-319	-322
B. Cizí zdroje celkem (ř. 94 + 96 104 +128)		93	101	140
B. III. Krátkodobé závazky celkem (ř. 105 až 127)		104	101	140
	1. Dodavatelé	321 105	10	28
	5. Zaměstnanci	331 109		65
	7. Závazky k institucím soc. zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	336 111		34
	9. Ostatní přímé daně	342 113		13
	11. Ostatní daně a poplatky	345 115	4	
	12. Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	346 116	87	
<b>PASIVA CELKEM (ř. 84 + 93)</b>		<b>131</b>	<b>659</b>	<b>690</b>

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

## VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

výčet položek podle vyhlášky č. 504/2002 Sb.

Název, sídlo a právní forma účetní jednotky

ke dni 31. 12. 2017

(v tis. Kč)

IČ

69967024

Network East - West  
U Nemocnice 148  
34401 Domažlice

		Číslo řádku	činnost hlavní	činnost hospodářská	celkem
<b>A. Náklady</b>		<b>1</b>	<b>2 139</b>	<b>0</b>	<b>2 139</b>
<b>I. Spotřebované nákupy a nakupované služby celkem</b>		<b>2</b>	<b>1 076</b>	<b>0</b>	<b>1 076</b>
1. Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných	501-3	3	237		237
3. Opravy a udržování	511	5	26		26
4. Náklady na cestovné	512	6	14		14
5. Náklady na reprezentaci	513	7	27		27
6. Ostatní služby	518	8	772		772
<b>III. Osobní náklady celkem</b>		<b>13</b>	<b>1 029</b>	<b>0</b>	<b>1 029</b>
10. Mzdové náklady	521	14	799		799
11. Zákonné sociální pojištění	524	15	226		226
13. Zákonné sociální náklady	527	17	4		4
<b>IV. Daně a poplatky celkem</b>		<b>19</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>5</b>
15. Daně a poplatky	53x	20	5		5
<b>V. Ostatní náklady celkem</b>		<b>21</b>	<b>29</b>	<b>0</b>	<b>29</b>
22. Jiné ostatní náklady	549	28	29		29
<b>NÁKLADY CELKEM</b>		<b>39</b>	<b>2 139</b>	<b>0</b>	<b>2 139</b>

		Číslo řádku	činnost hlavní	činnost hospodářská	celkem
<b>B. Výnosy</b>		<b>40</b>	<b>2 131</b>	<b>0</b>	<b>2 131</b>
<b>I. Provozní dotace</b>		<b>41</b>	<b>1 584</b>	<b>0</b>	<b>1 584</b>
1. Provozní dotace	691	42	1 584		1 584
<b>II. Přijaté příspěvky celkem</b>		<b>43</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
4. Přijaté členské příspěvky	684	46	1		1
<b>III. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem</b>		<b>47</b>	<b>546</b>	<b>0</b>	<b>546</b>
2. Tržby z prodeje služeb	602	49	546		546
<b>VÝNOSY CELKEM</b>		<b>64</b>	<b>2 131</b>	<b>0</b>	<b>2 131</b>
<b>C. Výsledek hospodaření před zdaněním</b>		<b>65</b>	<b>-8</b>	<b>0</b>	<b>-8</b>
<b>D. Výsledek hospodaření po zdanění</b>		<b>67</b>	<b>-8</b>	<b>0</b>	<b>-8</b>



## Příloha k účetní závěrce Network East-West, z.s. za účetní období 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017.

- a) Název účetní jednotky: Network East-West o.s.  
Sídlo účetní jednotky: U Nemocnice 148  
Právní forma: občanské sdružení  
Posláním účetní jednotky: Primární, sekundární a terciární prevence HIV/AIDS a STD nejen u osob ohrožených prostitucí, prevence obchodování s lidmi, terénní programy  
Odpovědný zástupce: Mgr. Lucie Černá
- b) Rada spolku:  
Předseda rady spolku: Mgr. Lucie Černá  
Místopředseda rady spolku: Mgr. Kateřina Němečková  
Člen rady spolku: MUDr. Bohumil Černý
- c) Účetní období je kalendářní rok.  
d) Účetní jednotka účtuje dle standardů platných pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání.  
Účetní jednotka oceňuje majetek a závazky v jejich pořizovacích hodnotách.  
Účetní jednotka používá denní kurz.  
Reálná hodnota majetku a závazků se nestanovuje.
- e) Účetní jednotka neoceňuje reálnou hodnotou.  
f) Účetní jednotka neeviduje náklady či výnosy mimořádné svým objemem či původem.  
g) Účetní jednotka není v žádné účetní jednotce společníkem s neomezeným ručením.  
h) Účetní jednotka nemá žádné přírůstky a úbytky dlouhodobého majetku, ani se nezměnila výše opravných položek.  
i) Účetní jednotka nemá povinný audit účetní závěrky, ani nepřijala žádné služby od auditora.  
j) Účetní jednotka nemá sama ani prostřednictvím třetí osoby podíl na jiné účetní jednotce.  
k) Účetní jednotka nemá žádné splatné dluhy na sociální zabezpečení, příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, veřejného zdravotního pojištění ani evidované daňové nedoplatky.  
l) Účetní jednotka nemá žádné akcie.  
m) Účetní jednotka nemá žádné závazky, u kterých zbytková doba splatnosti přesahuje pět let.  
Účetní jednotka nemá žádné závazky kryté plnohodnotnou zárukou.  
n) Účetní jednotka neeviduje dluhy, které by nebyly obsaženy v rozvaze.  
o) Hospodářský výsledek uvedený ve výkazu zisků a ztrát je složen:  
ztráty 8 tis. Kč z hlavní činnosti. Pro účely daně z příjmů je základ daně 0.  
p) Průměrný evidenční přepočtený počet zaměstnanců v pracovním poměru je 2. Zaměstnanci nejsou členy řídicích ani kontrolních orgánů.  
q) Výše odměn a funkčních požitků členům statutárních a kontrolních orgánů z titulu jejich funkce činí 0 Kč.  
r) Účetní jednotka neuzavřela za vykazované účetní období žádné obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy s členy statutárních a kontrolních orgánů a jejich rodinnými příslušníky ani firmami, kde tyto lidé působí.  
s) Výše záloh a úvěrů poskytnutých členům statutárních a kontrolních orgánů 0 Kč.  
t) Při stanovení daňové povinnosti byla využita odčitatelná položka 182 050 Kč dle § 20 odst. 7 zákona o daních z příjmů. Daňová úspora z roku 2016 byla zcela využita na ztrátu z hlavní činnosti.  
u) Účetní jednotka nemá dlouhodobé úvěry.

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2017

Přehled přijatý dotaci:

Město Domažlice: 52 tis. Kč

MZČR: 195 tis. Kč

Plzeňský kraj: 1 337 tis. Kč

- v) Účetní jednotka neobdržela ani neposkytla žádné dary.
- w) Přehled o veřejných sbírkách: Žádné veřejné sbírky nebyly uspořádány.
- x) Ztráta tohoto roku byla pokryta ziskem předchozích let.
- y) Účetní jednotka nemá žádné kvóty.

V Praze dne 16. 5. 2018

Vypracovala: Mgr. Hana Klemová

Schválil:



**Network East-West, z.s.**  
U Nemocnice 148  
344 01 Domažlice  
Tel.: +420 379 778 222  
IČ: 699 67 024